

SA-46  
SA-47

USER'S GUIDE  
GUÍA DEL USUARIO

Please keep all information for future reference.  
Guarde toda información para tener como referencia futura.



**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
MA1409-E Printed in China

- Any reproduction of the contents of this manual, either in part or its entirety, is prohibited. Except for your own, personal use, any other use of the contents of this manual without the consent of CASIO is prohibited under copyright laws.
- IN NO EVENT SHALL CASIO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF INFORMATION) ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THIS MANUAL OR PRODUCT, EVEN IF CASIO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- The contents of this manual are subject to change without notice.
- The actual appearance of the product may be different from that shown in the illustrations in this User's Guide.
- Company and product names used in this manual may be registered trademarks of others.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Important Information for Parents!

- Before using the AD-E95100L adaptor to power the unit, be sure to check the AC adaptor for any damage first. Carefully check the power cord for breakage, cuts, exposed wire and other serious damage. Never let children use an AC adaptor that is seriously damaged.
- Never attempt to recharge batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never mix batteries of different types.
- Never mix old batteries with new ones.
- Use recommended batteries or equivalent types.
- Always make sure that positive (+) and negative (-) poles are facing correctly as indicated near the battery compartment.
- Replace batteries as soon as possible after any sign they are getting weak.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- The product is not intended for children under 3 years.
- Use only CASIO AD-E95100L adaptor.
- Be sure to disconnect the AC adaptor before cleaning the product.

This mark applies in EU countries only.



Getting Ready

Power Supply

Prepare a household power outlet or batteries.

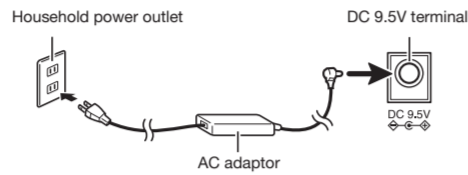
IMPORTANT!

- Be sure to comply with the "Safety Precautions" provided in this manual. Incorrect use of this product creates the risk of electric shock and fire.
- Always make sure that the Digital Keyboard is turned off before plugging in or unplugging the AC adaptor, or before loading or removing batteries.

Using a Household Power Outlet

Make sure that you use only the AC adaptor specified for this keyboard. Use of a different type of AC adaptor can cause malfunction.

Specified AC Adaptor: AD-E95100L (JEITA Standard plug)



IMPORTANT!

- The AC adaptor will become warm to the touch after very long use. This is normal and does not indicate malfunction.
- To prevent breaking of the wire, take care to avoid putting any type of load on the power cord.

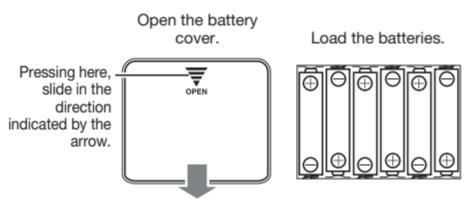


Using Batteries

You can use six AA-size batteries for power. Use alkaline or zinc-carbon batteries. Never use oxyride or any other nickel based batteries.

Open the battery cover on the bottom of the Digital Keyboard, load the batteries, and then close the cover.

- Take care to ensure that the positive (+) and negative (-) ends of the batteries are facing correctly.



IMPORTANT!

- Battery life is approximately five hours of continuous use (based on zinc-carbon batteries, normal play). Any of the symptoms below may indicate batteries are low and need to be replaced as soon as possible.

- Dim display.
- Distorted sound.
- Sudden, unexpected sounding of keyboard notes or demo songs.
- Abnormal play of built-in songs, etc.
- Sudden, unexpected failure of notes to sound.

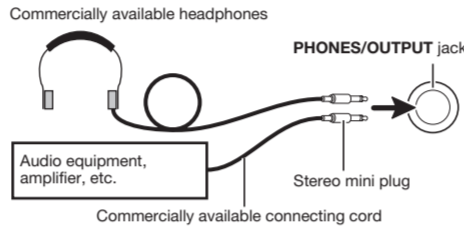
NOTE!

- The Digital Keyboard will turn off automatically to preserve battery power if you do not perform any operation for about six minutes (Auto Power Off). Hold down the TONE button while turning on the keyboard to disable Auto Power Off.

Using Headphones or Audio Equipment

Connect headphones or audio equipment to the PHONES/OUTPUT jack on the back of the Digital Keyboard.

- If the plug you are using does not match the jack, use a commercially available adaptor plug.



IMPORTANT!

- Do not listen to very high volume output over headphones for long periods. Doing so creates the risk of hearing damage.
- When connecting a musical instrument amplifier, set the Digital Keyboard volume to a low level and use the amplifier's volume control to adjust to the desired volume level.

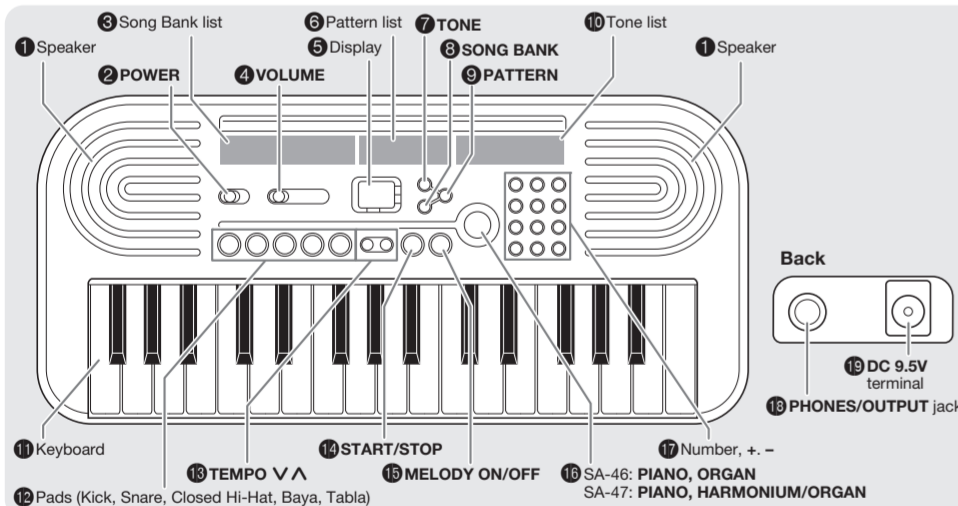
Alkaline Batteries

Perform the following steps immediately if fluid leaking from alkaline batteries ever gets into your eyes.

- Do not rub your eyes! Rinse them with water.
- Contact your physician immediately.

Leaving alkaline battery fluid in your eyes can lead to loss of sight.

General Guide



Playing Something on the Digital Keyboard

- Use the (POWER) switch to turn on power.
- Try using the keyboard and pads to produce sounds.
- Use the (VOLUME) slider to adjust the volume level.

Using Built-in Tones

- Press the (TONE) button.



- In the console tone list or the tone list in this User's Guide, find the tone you want and note its number. Use the (Number, +/-) buttons to enter the tone number.
  - To select the "ELEC PIANO 2" tone, for example, press 0 and then 3.
  - You also can use the + (increment) and - (decrement) buttons to change the displayed tone number.

Playing an Auto Accompaniment Pattern

Auto Accompaniment patterns let you select from a number of different backup accompaniments that match a variety of different musical genres.

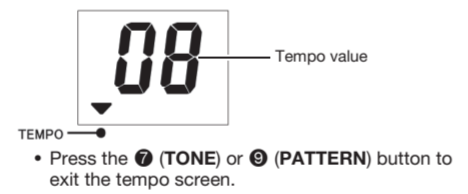
- Press the (PATTERN) button.



- In the console pattern list or the pattern list in this User's Guide, find the pattern you want and note its number. Use the (Number, +/-) buttons to enter the pattern number.
  - You also can enter a pattern number using the same procedure as tone number input.

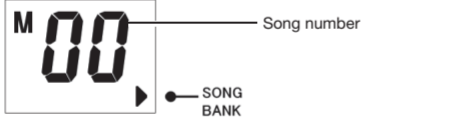
General Guide

- Press the (START/STOP) button to sound the pattern you selected.
  - Press the (START/STOP) button again to stop the pattern.
  - You can use the (TEMPO) (slower) and (faster) buttons to adjust the speed of pattern play to one of 16 levels.



Playing a Song Bank Song

- Press the (SONG BANK) button.



- On the Song Bank list, find the song you want and note its number. Use the (Number, +/-) buttons to enter the song number.
  - You also can enter a song number using the same procedure as tone number input.
  - To set up for successive play of all of the Song Bank songs, display "AL". Display "AL" by using the + and - buttons to scroll to it, or press any number button from 1 through 9 without pressing 0 first.

- Press the (START/STOP) button to start playback of the Song Bank song(s).
  - Press the (START/STOP) button again to stop playback.
  - You can use the (TEMPO) (slower) and (faster) buttons to adjust the speed of Song Bank play to one of 16 levels. The procedure for adjusting the speed (tempo) is the same as that for Auto Accompaniment patterns.
  - Press the (TONE) or (SONG BANK) button to exit the tempo screen.
  - You cannot adjust tempo when playing back all songs (AL).

To turn off the melody part of a Song Bank song and play along on the keyboard

- Press the (MELODY ON/OFF) button. This will turn off the melody part of the Song Bank song.



Safety Precautions

Before using the instrument, be sure to carefully read through the instructions contained in this manual.

Symbols

Various symbols are used in this user's guide and on the product itself to ensure that the product is used safely and correctly, and to prevent injury to the user and other persons as well as damage to property. Those symbols along with their meanings are shown below.

DANGER

This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the danger of death or serious personal injury.

WARNING

This indication stipulates matters that have the risk of causing death or serious injury if the product is operated incorrectly while ignoring this indication.

CAUTION

This indication stipulates matters that have the risk of causing injury as well as matters for which there is the likelihood of occurrence of physical damage only if the product is operated incorrectly while ignoring this indication.

Symbol Examples

This triangle symbol (Δ) means that the user should be careful. (The example at left indicates electrical shock caution.)

This circle with a line through it (⊘) means that the indicated action must not be performed. Indications within or nearby this symbol are specifically prohibited. (The example at left indicates that disassembly is prohibited.)

The black dot (●) means that the indicated action must be performed. Indications within this symbol are actions that are specifically instructed to be performed. (The example at left indicates that the power plug must be unplugged from the electrical socket.)

DANGER

**Alkaline Batteries**  
Perform the following steps immediately if fluid leaking from alkaline batteries ever gets into your eyes.

- Do not rub your eyes! Rinse them with water.
- Contact your physician immediately.

Leaving alkaline battery fluid in your eyes can lead to loss of sight.

WARNING

**Smoke, Strange Odor, Overheating**  
Continued use of the product or AC adaptor while it is emitting smoke, a strange odor, or heat creates the risk of fire and electric shock. Take the following steps immediately.

- Turn off power.
- If you are using the AC adaptor for power, unplug it from the wall outlet.
- Contact your original retailer or an authorized CASIO Service Provider.

AC Adaptor

Misuse of the AC adaptor creates the risk of fire and electric shock. Always make sure you observe the following precautions.

- Be sure to use only the AC adaptor that is specified for this product.
- Use only a power source whose voltage is within the rating marked on the AC adaptor.
- Do not overload electrical outlets and extension cords.
- Never place heavy objects on the cord or subject it to heat.
- Never try to modify the cord or subject it to excessive bending.
- Never twist or stretch the cord.
- Should the electric cord or plug become damaged, contact your original retailer or authorized CASIO Service Provider.

Never touch the AC adaptor while your hands are wet. Doing so creates the risk of electric shock.

Use the AC adaptor where it will not be splashed with liquid\*. Liquid creates the risk of fire and electric shock.

Before going out, be sure to unplug the AC adaptor from the power outlet and put in a place away from objects used by animals and pets. An animal or pet chewing on the power cord can cause it short, leading to the risk of fire.

Do not touch the AC adaptor during lightning storms. Doing so creates the risk of electric shock.

Batteries

Misuse of batteries can cause them to leak, resulting in damage to nearby objects, or to explode, creating the risk of fire and personal injury. Always make sure you observe the following precautions.

- Never try to take batteries apart or allow them to become shorted.
- Never expose batteries to heat or dispose of them by incineration.
- Never mix old batteries with new ones.
- Never mix batteries of different types.
- Do not charge the batteries.
- Make sure the positive (+) and negative (-) ends of the batteries are facing correctly.

**Do not incinerate the product.**  
Never throw the product into fire. Doing so can cause it to explode, creating the risk of fire and personal injury.

Reference

Troubleshooting

- There is no sound when I press keyboard keys.**

- Check to make sure zinc batteries are loaded or that the AC adaptor is connected correctly. (See "Power Supply".)
- Unplug the plug from the (PHONES/OUTPUT) jack if one is connected.
- The keyboard is disabled during playback of a Song Bank song with the melody part turned on. (See "Playing a Song Bank Song".)
- This Digital Keyboard is capable of 8-note polyphony. Nothing will sound after the eighth note.

- Sound and display operations are not normal.**  
Battery power may be low. See "Power Supply".

Specifications

Keyboard : 32 mini-size keys, 2.5 octaves  
Polyphony : 8 notes maximum  
Tones : 100  
Pad : 5  
Patterns : 50  
Song Bank : 10 tunes; melody off  
Tuning : A4 = 440Hz ±99 cents  
Speakers : φ8cm x 2 (output: 0.5W + 0.5W)  
Power Jack : DC 9.5V  
Phones/Output jack : Stereo minijack (Output is monoaural.)  
Output Impedance: 82Ω  
Output Voltage: 1.4V (RMS) MAX

- AC Adaptor: AD-E95100L
- Auto Power Off: Approximately 6 minutes after last key operation
- Batteries: 6 AA-size zinc-carbon batteries or alkaline batteries
- Battery Life: Approximately 5 hours continuous operation on zinc-carbon batteries

Power Consumption: 9.5V --- 3.2W  
Dimensions : 44.6 x 20.8 x 5.1 cm (17 9/16 x 8 3/16 x 2 inch)  
Weight : Approximately 1.0 kg (2.2 lbs) (without batteries)

NOTE!

- Design and specifications are subject to change without notice.
- You can get information about accessories that are separately for this product from the CASIO keyboard catalog available from your retailer, and from the CASIO website at the following URL:  
<http://world.casio.com/>

Safety Precautions

Keep away from liquids\* and foreign matter

Liquid or foreign matter (such as pieces of metal, pencils, etc.) getting into the product creates the risk of fire and electric shock. Take the following steps immediately.

- Turn off power.
- If you are using the AC adaptor for power, unplug it from the wall outlet.
- Contact your original retailer or an authorized CASIO Service Provider.

Disassembly and Modification

Never try to take this product apart or modify it in any way. Doing so creates the risk of electric shock, burn injury, or other personal injury. Leave all internal inspection, adjustment, and maintenance up to your original retailer or authorized CASIO Service Provider.

Dropping and Impact

Continued use of this product after it has been damaged by dropping or subjecting it to strong impact creates the risk of fire and electric shock. Take the following steps immediately.

- Turn off power.
- If you are using the AC adaptor for power, unplug it from the wall outlet.
- Contact your original retailer or an authorized CASIO Service Provider.

Plastic Bags

Never place the plastic bag the product comes in over your head or in your mouth. Doing so creates the risk of suffocation.

Particular care concerning this precaution is required where small children are present.

Location

Avoid locating the product on an unstable stand, on an uneven surface, or on any other unstable location. An unstable location can cause the product to fall over, creating the risk of personal injury.

CAUTION

AC Adaptor

Misuse of the AC adaptor creates the risk of fire and electric shock. Always make sure you observe the following precautions.

- Do not locate the electric cord near a stove or other sources of heat.
- Never pull on the cord when unplugging from the electrical outlet. Always grasp the AC adaptor when unplugging.
- Insert the AC adaptor into the wall outlet as far as it will go.
- Unplug from the wall outlet before leaving on a trip or other long-term absence.
- To keep dust from building up in the area between the prongs of the power plug, unplug it from the power outlet and use a dry cloth or vacuum cleaner to remove dust at least once a year.
- Never use detergent to clean the power cord, especially the plug and jack parts.

Relocating the Product

Before relocating the product, always unplug the AC adaptor from the wall outlet and disconnect all other cables and connecting cords. Leaving cords connected creates the risk of damage to the cords, fire, and electric shock.

Reference

Tone List

PIANO	52 SYNTH-BRASS 1
00 GRAND PIANO	53 SYNTH-BRASS 2
01 BRIGHT PIANO	REED
02 ELEC.PIANO 1	54 SOPRANO SAX
03 ELEC.PIANO 2	55 ALTO SAX
04 HARPISCHORD	56 TENOR SAX
05 CLAVI	57 BARITONE SAX
06 CELESTA	58 OBOE
07 GLOCKENSPIEL	59 ENGLISH HORN
08 VIBRAPHONE	60 BASSOON
09 MARIMBA	61 CLARINET
10 XYLOPHONE	62 PICCOLO
11 TUBULAR BELL	63 FLUTE
ORGAN	64 RECORDER
12 DRAWBAR ORGAN	65 PAN FLUTE
13 PERC.ORGAN	66 WHISTLE
14 ROCK ORGAN	67 OCARINA
15 CHURCH ORGAN	SYNTH
16 (SA-46) REED ORGAN	68 SQUARE LEAD
(SA-47) HARMONIUM	69 SAW LEAD
17 ACCORDION	70 CALLIOPE
18 HARMONICA	71 VOICE LEAD
19 BANDONEON	72 BASS-LEAD
GUITAR	73 WARM PAD
20 NYLON STR.GUITAR	74 SPACE CHOR
21 STEEL STR.GUITAR	75 BOWED GLASS
22 JAZZ GUITAR	76 METAL PAD
23 CLEAN GUITAR	77 RAIN DROP
24 MUTE GUITAR	78 SOUND TRACK
25 OVERDRIVE GT	79 ATMOSPHERE
26 DISTORTION GT	80 BRIGHTNESS
27 GT HARMONICS	ETHNIC
BASS	81 SITAR
28 ACOUSTIC BASS	82 BANJO
29 FINGERED BASS	83 KOTO
30 PICKED BASS	84 THUMB PIANO
31 FRETLESS BASS	85 SANTUR
32 SLAP BASS	86 FIDDLE
33 SYNTH-BASS 1	87 SHANAI
34 SYNTH-BASS 2	PERCUSSION
STRINGS	88 STEEL DRUMS
35 VIOLIN	89 WOOD BLOCK
36 CELLO	90 TAIKO
37 CONTRABASS	91 MELODIC TOM
38 PIZZICATO STRINGS	92 SYNTH-DRUM
39 HARP	93 SEASHORE
40 STRING ENSEMBLE	94 BIRD
41 SLOW STRINGS	95 TELEPHONE
42 CHOIR AAHS	96 HELICOPTER
43 VOICE DOO	97 TRAIN
44 SYNTH-VOICE	98 LASER GUN
45 ORCHESTRA HIT	99 GUNSHOT
BRASS	
46 TRUMPET	
47 TROMBONE	
48 TUBA	
49 MUTE TRUMPET	
50 FRENCH HORN	
51 BRASS	

Cleaning

Before cleaning the product, always unplug the AC adaptor from the wall outlet first. Leaving the AC adaptor plugged in creates the risk of damage to the AC adaptor, fire, and electric shock.

Batteries

Misuse of batteries can cause them to leak resulting in damage to nearby objects, or to explode, creating the risk of fire and personal injury. Always make sure you observe the following precautions.

- Use only batteries that are specified for use with this product.
- Remove batteries from the product if you do not plan to use it for a long time.

Location

Avoid the following locations for this product. Such locations create the risk of fire and electric shock.

- Areas subject to high humidity or large amounts of dust.
- In food preparation areas or other areas subject to oil smoke.
- Near air conditioning equipment, on a heated carpet, in areas exposed to direct sunlight, inside of a vehicle parked in the sun, or any other area that subjects the product to high temperatures.

Display Screen

- Never push on the display screen's LCD panel or subject it to strong impact. Doing so can cause the LCD panel's glass to crack, creating the risk of personal injury.
- Should the LCD panel ever crack or break, never touch the liquid inside of the panel. LCD panel liquid can cause skin irritation.
- Should LCD panel liquid ever get inside your mouth, immediately wash out your mouth with water and contact your physician.
- Should LCD panel liquid ever get into your eyes or onto your skin, rinse with clear water for at least 15 minutes, and then contact a physician.

Sound Volume

Do not listen to music at very loud volumes for long periods. Particular care concerning this precaution is required when using headphones. High volume settings can damage your hearing.

- \* Water, sports drinks, sea water, animal or pet urine, etc.

Pattern List

POPS
00 STRAIGHT 8 BEAT
01 8 BEAT POP
02 MELLOW 8 BEAT
03 60'S 8 BEAT
04 16 BEAT 1
05 16 BEAT 2
06 POP BALLAD
DANCE
07 TRANCE
08 MODERN DANCE
09 DISCO SOUL
ROCK/JAZZ
10 STRAIGHT ROCK
11 BLUES
12 SLOW ROCK
13 MIDDLE BIG BAND
14 JAZZ WALTZ
15 EUROPEAN
16 WALTZ
17 TANGO
18 MARCH 1
19 MARCH 2
20 MARCH 3
BOSS

- Se prohíbe la reproducción, total o parcial, del contenido de este manual. De acuerdo con las leyes de derechos de autor, se prohíbe cualquier uso del contenido de este manual, excepto para su uso personal, sin la previa autorización de CASIO.
- CASIO NO SEÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SURJA COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE MANUAL O PRODUCTO, AÚN EN EL CASO DE QUE CASIO TUVIERA CONOCIMIENTO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

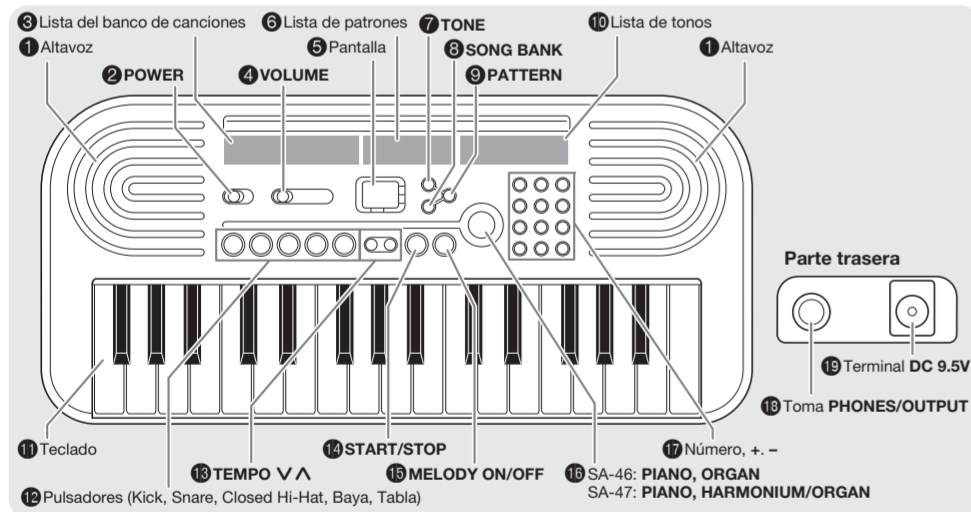
#### Información importante para los padres!

- Se ruega a los padres leer la siguiente información importante antes de permitir que sus hijos utilicen este producto.
- Antes de usar el adaptador AD-E95100L para alimentar la unidad, asegúrese de verificar la inexistencia de daños en el mismo. Inspeccione atentamente el cable de alimentación para comprobar la inexistencia de roturas, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita nunca que los niños utilicen un adaptador de CA que esté seriamente dañado.
  - Nunca intente recargar las pilas.
  - No utilice pilas recargables.
  - No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
  - Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
  - Utilice las pilas recomendadas o equivalentes.
  - Siempre asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (–) estén correctamente orientados, tal como se indica cerca del compartimiento de las pilas.
  - Cambie las pilas tan pronto como sea posible ante cualquier signo de desgaste.
  - No ponga en cortocircuito los terminales de las pilas.
  - El producto no es para niños menores de 3 años.
  - Utilice únicamente el adaptador CASIO AD-E95100L.
  - Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Manufacturer: CASIO COMPUTER CO., LTD. 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union: CASIO EUROPE GmbH Case-Place 1, 22848 Nordenskiöld, Germany

## Guía general



### Para tocar algo en el teclado digital

1. Utilice el interruptor **(POWER)** para encender la unidad.
2. Intente utilizar el teclado **(VOLUME)** y los pulsadores **(SONG BANK)** para generar sonidos.
3. Utilice el deslizador **(VOLUME)** para ajustar el nivel de volumen.

### Uso de los tonos incorporados

1. Presione el botón **(TONE)**.



2. En la lista de tonos de la consola o la lista de tonos de la Guía del usuario, busque el tono que desea y anote su número. Utilice los botones **(número, +, -)** para ingresar el número de tono.
  - Para seleccionar el tono "03 ELEC PIANO 2", por ejemplo, presione 0 y luego 3.
  - También puede utilizar los botones + (incremento) y - (decremento) para cambiar el número de tono visualizado.

### Presione las teclas del teclado para tocar las notas utilizando el tono seleccionado.

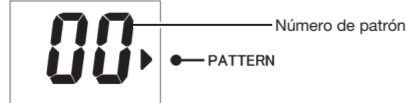
#### NOTA

- Podrá seleccionar los tonos 00 y 16 con sólo presionar el botón **(PATTERN)**. Cada vez que presiona el botón **(PATTERN)** se alternará entre los tonos 00 y 16.

### Ejecución de un patrón de acompañamiento automático

Los patrones de acompañamiento automático brindan acceso a distintos acompañamientos de respaldo que se adaptan a una variedad de géneros musicales.

1. Presione el botón **(PATTERN)**.



2. En la lista de patrones de la consola o la lista de patrones de la Guía del usuario, busque el patrón que desea y anote su número. Utilice los botones **(número, +, -)** para ingresar el número de patrón.
  - También puede ingresar un número de patrón utilizando el mismo procedimiento que para el ingreso del número de tono.

## Procedimientos iniciales

### Fuente de alimentación

Funciona con una toma de corriente o con pilas.

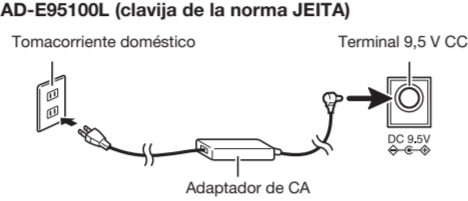
#### ¡IMPORTANTE!

- **Asegúrese de observar las "Precauciones de seguridad" incluidas en este manual. El uso incorrecto de este producto puede ocasionar riesgo de incendio o descargas eléctricas.**
- **Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.**

### Uso de una toma de corriente

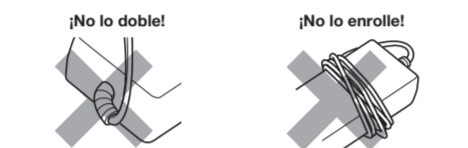
Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

#### Adaptador de CA especificado: AD-E95100L (clavija de la norma JEITA)



#### ¡IMPORTANTE!

- **El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es señal de mal funcionamiento.**
- **Para evitar la rotura del cable, no coloque ningún objeto encima del cable de alimentación.**



### Uso de las pilas

- Puede utilizar seis pilas de tamaño AA.
- Escoja pilas alcalinas o de zinc-carbón.
  - No utilice pilas Oxide ni otras pilas a base de níquel.

Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas estén correctamente orientados.



#### ¡IMPORTANTE!

- **La vida útil de la pila es de aproximadamente cinco horas de uso continuo (con pilas de zinc-carbón, ejecución normal). Cualquiera de los síntomas mencionados a continuación puede indicar que la carga de las pilas es baja y que necesitan ser reemplazadas a la brevedad.**

- Pantalla oscura.
- Sonido distorsionado.
- Generación repentina de sonido de las notas del teclado y de las canciones de demostración.
- Ejecución anormal de canciones incorporadas, etc.
- Las notas dejan de sonar improvisadamente.

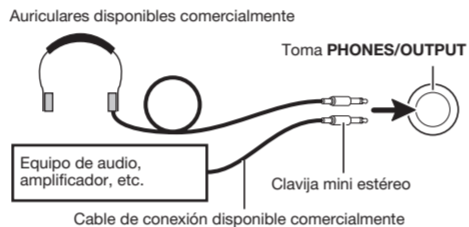
#### NOTA

- El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía de las pilas tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos (Apagado automático). Sostenga presionado el botón **(TONE)** mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático.

### Uso de auriculares o equipo de audio

Conecte los auriculares o el equipo de audio a la toma PHONES/OUTPUT en la parte trasera del teclado digital.

- Si la clavija en uso no coincide con la toma, utilice una clavija adaptadora disponible en el mercado.



#### ¡IMPORTANTE!

- **No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante períodos de tiempo prolongados. Correría el riesgo de sufrir daños auditivos.**
- **Cuando conecte un amplificador, baje el volumen del teclado digital y ajuste el volumen al nivel deseado mediante el mando de volumen del amplificador.**

## Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el instrumento, asegúrese de leer atentamente las instrucciones incluidas en este manual.

### Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

#### PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorada o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

#### ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones graves, si el producto llega a utilizarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

#### PRECAUCIÓN

Esta indicación indica una situación en la cual la manipulación incorrecta derivada de la falta de observancia de la información contenida en una nota de precaución podría provocar daños materiales.

### Ejemplos de símbolos

Este símbolo triangular (**Δ**) significa que el usuario debe proceder con cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)

Este círculo con una línea diagonal (**⊘**) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidas. (El ejemplo de la izquierda indica que el desmontaje está prohibido.)

El círculo negro (**●**) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones que aparecen dentro de este símbolo son las acciones que se deben realizar. (En el ejemplo de la izquierda se indica que la clavija de alimentación se debe desconectar del tomacorriente.)

#### PELIGRO

### Pilas alcalinas

Si el líquido de las pilas alcalinas llegara a ponerse en contacto con sus ojos, realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. No frote los ojos! Enjuáguese con agua.
2. Consulte inmediatamente con su médico. Si deja líquido de las pilas alcalinas en sus ojos puede causar la pérdida de visión.

#### PELIGRO

### No incinere el producto.

Nunca tire el producto al fuego. El producto podría explotar, con riesgo de incendio y descarga eléctrica.

#### ADVERTENCIA

### Humos, olores extraños, recalentamiento

Si continúa utilizando el producto o el adaptador de CA mientras emite humo, olores extraños, o recalentamiento, podría provocar incendio o descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.

1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo del tomacorriente.
3. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO.

### Adaptador de CA

El uso incorrecto del adaptador de CA provocará el riesgo de incendio o descarga eléctrica. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuya tensión se encuentre dentro de los valores indicados en el adaptador de CA.
- Evite la sobrecarga en las tomas de corriente y los cables prolongadores.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el cable ni lo someta a calor.
- Nunca intente modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
- Nunca tuerza ni estire el cable.
- Si el cable eléctrico o enchufe llegara a dañarse, póngase en contacto con su distribuidor original o con un centro de servicio autorizado CASIO.
- Nunca toque el adaptador de CA con las manos mojadas. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.
- Utilice el adaptador de CA en donde no sea salpicado con líquidos\*. Los líquidos representan un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Antes de salir, asegúrese de desconectar el adaptador de CA de la toma de corriente y de dejar el producto fuera del alcance de los animales domésticos. No permita que los animales domésticos muerdan o masticuen el cable de alimentación pues podrían electrocutarse y provocar un incendio.
- No toque el adaptador de CA cuando hay relámpagos. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.

### Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas, provocar daños a las partes adyacentes o explosión, con riesgo de incendio y lesiones personales. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Nunca intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- Nunca exponga las pilas al calor ni las deseches incinerándolas.
- Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas estén correctamente orientados.

### No incinere el producto.

Nunca tire el producto al fuego. El producto podría explotar, con riesgo de incendio y descarga eléctrica.

### Precauciones de seguridad

#### Evite la entrada de líquidos\* e impurezas

La entrada de líquidos o impurezas (especialmente partículas metálicas, lápices, etc.) dentro de la cámara representa un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.

1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo del tomacorriente.
3. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO.

#### Desmontaje y modificación

Nunca intente desmontar este producto ni modificarlo de ninguna forma. Tales acciones crean riesgo de descargas eléctricas, quemaduras u otras lesiones. Solicite toda inspección interna, ajuste y mantenimiento a su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

#### Caidas e impactos

Si sigue usando este producto después de haberse dañado debido a una caída o un impacto fuerte, podría provocar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.

1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo del tomacorriente.
3. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO.

#### Bolsas plásticas

No se ponga nunca la bolsa plástica en que viene el producto sobre la cabeza o en la boca. Hacerlo implica riesgo de asfixia. Preste especial atención a esta precaución en presencia de niños de corta edad.

#### Emplazamiento

No coloque este producto sobre un soporte inestable u otras superficies inestables o irregulares. El producto podrá caer, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

#### PRECAUCIÓN

### Adaptador de CA

El uso incorrecto del adaptador de CA provocará riesgo de incendio o descarga eléctrica. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Nunca coloque el cable eléctrico cerca de una estufa u otra fuente de calor.
- Nunca tire del cable cuando lo desenchufe del tomacorriente eléctrico. Siempre sujete el adaptador de CA para desenchufarlo.
- Introduzca completamente el adaptador de CA en el tomacorriente.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de salir de viaje u otra posibilidad de ausencia prolongada.
- Para prevenir la acumulación de polvo entre los conectores de la clavija de alimentación, desenchúfela del tomacorriente y elimine el polvo con un paño seco o una aspiradora, por lo menos una vez al año.
- Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente la clavija de alimentación y la toma.

#### Reubicación del producto

Antes de cambiar de lugar, siempre desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente y desconecte todos los demás cables y cordones de conexión. Si deja los cables conectados se correría el riesgo de daños a los mismos, incendio y descarga eléctrica.

#### Plias

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas, provocar daños a las partes adyacentes o explosión, con riesgo de incendio y lesiones personales. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Utilice sólo las pilas especificadas para utilizar con este producto.
- Asegúrese de extraer las pilas del producto si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados de tiempo.

#### Emplazamiento

Evite los siguientes emplazamientos para este producto. Tales emplazamientos implican riesgo de incendio y descarga eléctrica.

- Lugares expuestos a alta humedad o gran cantidad de polvo.
- Cerca de lugares para preparación de alimentos u otros lugares expuestos a humos de aceite.
- Cerca de un equipo acondicionador de aire, una alforbra eléctrica, en lugares expuestos a la luz directa del sol, dentro de un vehículo estacionado bajo el sol, o en cualquier otro lugar expuesto a altas temperaturas.

#### Pantalla de visualización

Evite ejercer presión sobre el panel LCD de la pantalla de visualización ni lo someta a un impacto fuerte. Hacerlo puede ocasionar la rotura del vidrio del panel LCD, con riesgo de lesiones personales.

- Si se llegara a quebrar o romper el panel LCD, nunca toque el líquido del interior del panel. El líquido del panel LCD puede provocar irritación de la piel.

En caso de que el líquido del panel LCD entre en la boca, lávese inmediatamente la boca con agua y consulte con su médico.

- Si el líquido del panel de visualización llegara a salpicar sus ojos o su piel, enjuague inmediatamente con agua limpia por lo menos durante 15 minutos y luego consulte con su médico.

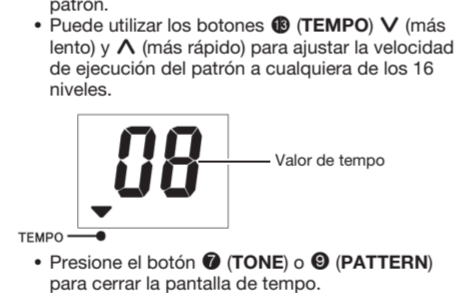
#### Volumen del sonido

No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando se utilizan los auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

- \* Agua, bebidas deportivas, agua de mar, orina de animales domésticos, etc.

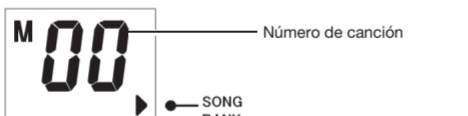
### Guía general

3. Presione el botón **(START/STOP)** para escuchar el patrón seleccionado.
  - Presione de nuevo el botón **(START/STOP)** para detener el patrón.
  - Puede utilizar los botones **(TEMPO)** **(V)** (más lento) y **(^)** (más rápido) para ajustar la velocidad de ejecución del patrón a cualquiera de los 16 niveles.



### Reproducción de una canción del banco de canciones

1. Presione el botón **(SONG BANK)**.



### En la lista del banco de canciones, busque la canción que desea y anote su número. Utilice los botones (número, +, -) para ingresar el número de la canción.

- También puede ingresar un número de canción utilizando el mismo procedimiento que para el ingreso del número de tono.
- Para configurar una ejecución sucesiva de todas las canciones del banco de canciones, visualice "AL". Visualice "AL" mediante los botones + y - para desplazarias, o presione cualquier botón numérico de 1 a 9, sin presionar previamente 0.

3. Presione el botón **(START/STOP)** para iniciar la reproducción de la(s) canción(es) del banco de canciones.
  - Presione de nuevo el botón **(START/STOP)** para detener la reproducción.
  - Puede utilizar los botones **(TEMPO)** **(V)** (más lento) y **(^)** (más rápido) para ajustar la velocidad de reproducción del banco de canciones a cualquiera de los 16 niveles. El procedimiento para ajustar la velocidad (tempo) es el mismo que para los patrones de Acompañamiento automático.

- Presione el botón **(TONE)** o **(SONG BANK)** para salir de la pantalla de tempo.
- No es posible ajustar el tempo durante la reproducción de todas las canciones (AL).

Para desactivar la parte de la melodía de una canción del banco de canciones y tocarla conjuntamente en el teclado.

1. Presione el botón **(MELODY ON/OFF)**.

Se desactivará la parte de la melodía de la canción del banco de canciones.



2. Presione el botón **(START/STOP)**.

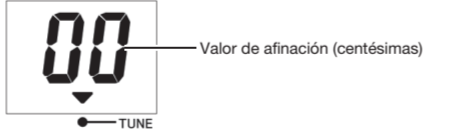
Se escuchará una cuenta introductoria y luego comenzará a reproducirse la canción, sin la parte de la melodía. Podrá tocar la melodía en el teclado **(TONE)**.

#### NOTA

- El teclado **(MELODY ON/OFF)** se deshabilita durante la reproducción de una canción del banco de canciones con la parte de la melodía activada.
- La parte de la melodía se puede desactivar solamente durante la reproducción de una canción específica del banco de canciones. La parte de la melodía no se puede desactivar cuando se reproducen todas las canciones (AL).

### Afinación fina (Afinación)

1. Mantenga presionados simultáneamente los botones **(TONE)** y **(PATTERN)**.



### Utilice los botones + (aumentar) y - (disminuir) para ajustar la afinación al valor que desea.

- La afinación se puede ajustar dentro de un rango de -99 a +99 centésimas (100 centésimas = 1 semitono).
- Tras unos momentos, se cerrará la pantalla de afinación.

### Ajustes iniciales predeterminados

Cada vez que se enciende el teclado digital, los ajustes de número de tono, nombre de la canción y otros ajustes vuelven a sus valores iniciales predeterminados. No se guarda ninguno de los ajustes realizados a la última vez que se utilizó el teclado digital.

## Referencia

### Solución de problemas

- **No se emite ningún sonido cuando presiono las teclas del teclado.**

- Compruebe que las pilas están instaladas o que el adaptador de CA está correctamente conectado. (Consulte "Fuente de alimentación")
- Desenchufe la clavija de la toma **(PHONES/OUTPUT)** si está conectada.
- El teclado **(MELODY ON/OFF)** se deshabilita durante la reproducción de una canción del banco de canciones con la parte de la melodía activada. (Consulte "Reproducción de una canción del banco de canciones")
- Este teclado digital cuenta con una polifonía de 8 notas. No sonará nada después de la octava nota.

- **Las operaciones de sonido y de visualización no son normales.**

La carga de las pilas puede ser baja. Consulte "Fuente de alimentación".

### Especificaciones

Teclado	: 32 teclas de tamaño mini, 2,5 octavas
Polifonía	: Máxima de 8 notas
Tonos	: 100
Pulsador	: 5
Patrones	: 50
Banco de canciones	: 10 melodías, melodía desactivada
Afinación	: A4 = 440 Hz ±99 centésimas
Altavoces	: ø 8 cm × 2 (salida: 0.5 W + 0.5 W)
Toma de potencia	: 9.5 V CC
Toma de auriculares/salida:	Toma mini estéreo (la salida es monoaural). Impedancia de salida: 82 Ω Tensión de salida: 1.4 V (RMS) MÁX

Fuente de alimentación: 2 vías

- Pilas: 6 pilas de zinc-carbón o pilas alcalinas de tamaño AA
- Vida útil de las pilas: Aproximadamente 5 horas de funcionamiento continuo con pilas de zinc-carbón
- Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla

Consumo de energía: 9.5 V ~ 3.2 W  
Dimensiones : 44,6 × 20,8 × 5,1 cm  
Peso : Aproximadamente 1,0 kg (sin las pilas)

#### NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Si desea obtener información sobre los accesorios disponibles separadamente para este producto, pídale el catálogo de teclados CASIO a su vendedor, o acceda al sitio web de CASIO en la siguiente URL: <http://world.casio.com/>

### Referencia

#### Lista de tonos

PIANO	52 SYNTH-BRASS 1
00 GRAND PIANO	53 SYNTH-BRASS 2